Porównanie tłumaczeń I Samuela 13:3

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jonatan pobił załogę\* filistyńską,\*\* która była w Gebie,\*\*\* o czym usłyszeli Filistyni. Saul zadął więc w róg\*\*\*\* w całej ziemi, mówiąc: Niech Hebrajczycy usłyszą (o tym).[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |

1. 1) załogę, נְצִיב , lub: namiestnika. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>90 10:5</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Wg G: na wzgórzu, ἐν τῷ βουνῷ. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>70 3:27</x>; <x>100 15:10</x> [↑](#footnote-ref-5)